

VAT reg nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	44855553
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	4 Data spedizione / Shipping Date
Ferrovio / Rail	Trasportatore / Carrier	22.03.2021
Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	Fattura/Invoice
Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	8 Nr./No.
Articolo		9 Data/Date
Incooterms	FCA HAGUENAU	206341

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814701	416		AMDIRF-P08L M. Yoann Lux	+33 (3) 8863-4036	99545	237528
19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard		20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale/Total Weight	
			Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	3.421,0 KG	
21 Imballaggio / Packing		22 Specifica di destinazione /	25 Destinazione / Receiving Location		2.778,0 KG	
		21052712	14248			
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516189-0000-10	2.240	PZ	44855553/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2240
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 10
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 26.3.21
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
26 MAR 2021
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

C9 NO FOTO
10 200923
5011144219

346188911
346314179
346329212
346347993
346339700
346193836
346364940
346357737
346323144
346200005

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003814701	0040219685	2.240 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	346188911	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S					Quantità:	224 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

44855553

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.03.2021

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
2	346314179	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
3	346329212	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
4	346347993	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
5	346339700	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
6	346193836	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
7	346364940	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
8	346357737	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
9	346323144	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
10	346200005	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON		
		Articolo	082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 85754105/526
 23.03.2021 07:20:30
 Seite 1/1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						
1	21052712 346188911	44855553 0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM	Magna PT S.p.A 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	346193836	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
3	346200005	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
4	346314179	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
5	346323144	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
6	346329212	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
7	346339700	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
8	346347993	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
9	346357737	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
10	346364940	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 2040

Die Ladung besteht aus 10 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 3.421,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

23 MARS 2021

Name / Unterschrift Verladepersonal

SCHAEFFLER FRANCE

Service expedition

93, route de Bitche
 B.P. 30186

F-67506 Haguenau Cedex
 Tél. +33 (0)3 88 63 40 40

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 85754105																																																																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 23.03.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																																																						
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																																
21052712	10 0000SON			87089390	3421,00	9,000																																																																
Summe:					3421,00	9,000																																																																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8pt;"> <tr> <td style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9</td> <td style="width:20%;">Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.</td> <td style="width:10%;">UN-Nummer Number UN</td> <td style="width:10%;">Verp.-Gruppe Packaging Group</td> <td style="width:15%;"> 19 zu zahlen vom: to pay by: </td> <td style="width:10%;">Absender Sender</td> <td style="width:10%;">Währung Currency</td> <td style="width:10%;">Empfänger Consignee</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee					Fracht Transportation Charges								Ermäßigungen Reductions								Zwischensumme Sub-Total								Zuschläge Supplement								Nebengebühren Additional Fees								Sonstiges Others								Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																															
				Fracht Transportation Charges																																																																		
				Ermäßigungen Reductions																																																																		
				Zwischensumme Sub-Total																																																																		
				Zuschläge Supplement																																																																		
				Nebengebühren Additional Fees																																																																		
				Sonstiges Others																																																																		
				Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay																																																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. SWWICF-LLW1C i.A. Fabien Jerome TEL: +33608461462 FAX: +33388634012																																																																						
14 Rückerstattung Reimbursement																																																																						
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																		
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 23.03.2021				24 Gut empfangen Goods received am at _____ Datum Date																																																																		
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 I. + F. SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee																																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8pt;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8pt;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																																			
Euro-Palette																																																																						
Gitterbox-Palette																																																																						
Einfach-Palette																																																																						
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																																			
Euro-Palette																																																																						
Gitterbox-Palette																																																																						
Einfach-Palette																																																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2040 Anhänger		Nutzlast in kg																																																																				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002798 vom 23.03.2021



21-002798

Ludwigsburg, 23.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.03.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 23.03.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 44855553	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.421	15 Umfang cbm 16,21
Summe: Total:		10,00 COLLI	3.421,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-002798 empfangen am Réception des marchandises le 26 MAR 2021 Datum / Date	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Vera Schweizer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604